МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ПРИМОРСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»

УТВЕЖДАЮ:

Проректор по научной работе
и инновационным технологиям

_____ Иншаков С.В.
«29» декабря 2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык

для подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре

Направление: 35.06.02 Лесное хозяйство

Направленность (профиль): 06.03.01 Лесные культуры, селекция, семеноводство

Курс 1, семестр 1,2

Форма обучения очная

Квалификация выпускника Исследователь. Преподаватель-исследователь

Распределение рабочего времени:

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПО СЕМЕСТРАМ

Семестр	Учебные занятия (час.)							Самостоятельная работа	Форма итоговой аттестации (зач., зач.с оценкой, экз.)
	Общий объём	аудиторные					Контроль СР		
		Всего	Лекции	ЛЗ	ПЗ	КП-КР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	108			36				72	зачет
2	36			18				18	экзамен

Общая трудоёмкость в соответствии с учебным планом в зачётных единицах __5___ ЗЕТ.
Самостоятельная работа студентов __2,5___ ЗЕТ.
Аудиторная работа __1,5___ ЗЕТ.

Уссурийск 2015 г.

Лист согласований

Рабочая программа составлена с учетом требований Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 35.06.02 «Лесное хозяйство», утвержденного приказом Министерством образования науки России № 1018 от 18.08.2014г.,

рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «22» декабря 2015г., протокол № 5.

Разработчик: доцент кафедры иностранных языков _____ Ивус О.Н.

Зав. кафедрой: доцент кафедры иностранных языков _____ Ивус О.Н.

I. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от «_____» _____20__ г. № _____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

II. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от «_____» _____20__г. № _____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

1 Цели и задачи дисциплины:

Изучение иностранных языков в вузе является неотъемлемой составной частью подготовки специалистов различного профиля. Основной целью освоения дисциплины является достижение аспирантами такого уровня владения иностранным языком, который позволит им адекватно переводить аутентичную научную литературу и вести свою профессиональную деятельность в иноязычной среде.

Основная задача курса кандидатского минимума по иностранным языкам состоит в том, чтобы подготовить аспиранта к сдаче кандидатского экзамена, который является значимым компонентом аттестации научного работника и обязателен для присуждения ученой степени кандидата наук.

Окончившие курс обучения по данной программе должны владеть грамматической, лексической, орфографической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их в научной сфере письменного и устного общения.

2 Место дисциплины в структуре ООП:

Данная дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части и является обязательной дисциплиной (в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО).

3 Требования к результатам освоения дисциплины:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующей компетенции:

– готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4);

В результате изучения дисциплины аспирант должен:

Знать: виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты

Уметь: подбирать литературу по теме, составлять двуязычный словник, переводить и реферировать специальную литературу, подготавливать научные доклады и презентации на базе прочитанной специальной литературы, объяснить свою точку зрения и рассказать о своих планах.

Владеть: навыками обсуждения знакомой темы, делая важные замечания и отвечая на вопросы; создания простого связного текста по знакомым или интересующим его темам, адаптируя его для целевой аудитории.

4 Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц.

Вид учебной работы	Семестры		Всего часов
	1	2	
Аудиторные занятия (всего)	**36**	**18**	**54**
В том числе:			
Лекции (Л)			
Практические занятия (ПЗ)			
Лабораторные работы (ЛР)	**36**	**18**	**54**
Семинары (С)			
Курсовой проект (работа)			
Коллоквиумы (К)			
Контроль самостоятельной работы			
Другие виды аудиторной работы			
Самостоятельная работа (всего)	**72**	**18**	**90**
В том числе:			
Курсовой проект (работа), (самостоятельная работа) (КП-КР, СР)			
В интерактивной форме	4	2	6
Реферат (Р)			
Контрольная работа (КР)			
Презентации	2	2	4
Домашнее чтение	40	40	80
Вид промежуточной аттестации (зачёт, зачёт с оценкой, экзамен)	Зачёт	Экзамен	
Общая трудоёмкость час зач. ед.	3	2	5

5 Содержание дисциплины

5.1 Содержание разделов (модулей) дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1	Модуль 1. Формирование грамматических навыков	Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла. Основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи **Английский язык**: система времен английского глагола в действительном и страдательном залогах, инфинитив, причастие,

		модальные глаголы. **<u>Французский язык</u>**: мужской и женский род существительных, артикль, видовременная система французского языка, действительный и страдательный залог, неличные формы глагола (инфинитив, герундий, причастие) **<u>Немецкий язык:</u>** видовременная система немецкого глагола в действительном залоге, страдательный залог, конструкция haben+zu+ Infifnitiv, sein+Infinitiv, модальные глаголы, предлоги, нарушение рамочной конструкции.
2	Модуль 2. Формирование лексических навыков	Лексический минимум в объёме 4000 лексических единиц терминологического характера. Понятие дифференциации лексики по сферам применения (терминологическая, общенаучная, официальная и другая).
3	Модуль 3. Развитие навыков устной речи	Аннотирование и реферирование английского научного текста, беседа по темам исследования

5.2 Разделы (модули) дисциплин и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	Семинар	СРС	Всего часов
1	Формирование грамматических навыков			18		20	38
2	Формирование лексических навыков			18		40	58
3	Развитие навыков устной речи			18		30	48
	Всего часов			54		90	144

5.3 Разделы (модули) дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами (заполняется по усмотрению преподавателя)

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ № разделов данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин								
		1	2	3	4	5	6	7	8	...
	Предшествующие дисциплины									
1.										
…										
Последующие дисциплины										
1.										
…										

6. Методические указания к программе курса кандидатского минимума по иностранному языку

Основной целью данного курса является достижение практического владения иностранным языком, позволяющим использовать его в научной работе.

Практическое владение иностранным языком предполагает наличие таких навыков речевой коммуникации, которые дают возможность:

• свободно читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
• оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или реферата (аннотации);
• делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта (соискателя);
• вести беседу по специальности.

6.1. Языковой материал

При отборе конкретного языкового материала необходимо руководствоваться следующими функциональными категориями, которые представляют определенные виды речевых действий и приемы ведения письменного и устного общения:

• передача фактической информации;
• передача эмоционального отношения к сообщению;
• передача модальности;
• структурирование сообщения.

6.2. Грамматика

Программой предусматривается изучение следующих грамматических явлений:

Английский язык

1. Система времен английского глагола в действительном и страдательном залогах.
2. Инфинитив, его функции в предложении, инфинитивные конструкции.
3. Причастие, его функции в предложении, причастные обороты.
4. Герундий, его функции в предложении, герундиальный оборот.
5. Условные предложения.
6. Модальные глаголы.

Французский язык

1. Мужской и женский род существительных. Артикль.
2. Видовременная система французского языка. Согласование времен.
3. Действительный, страдательный залог. Глаголы переходные и непереходные.
4. Неличные формы глагола (форма, значение, особенности перевода)
5. Причастие
6. Герундий;
7.Инфинитив.

Немецкий язык

1. Склонение имен существительных.
2. Видовременная система немецкого глагола в действительном залоге.
3. Страдательный залог.
4. Конструкция haben + zu + Infinitiv.
5. Конструкция sein + zu + Infinitiv.
6. Модальные глаголы.
7. Инфинитив.
8. Причастие.
9. Предлоги с уточнителями.
10. Нарушение рамочной конструкции

6.3 Лексика

При работе над лексикой обращается внимание на специфику лексических средств выражения содержания текста по специальности аспиранта, многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии.

Аспирант должен знать употребительные фразеологические словосочетания, часто встречающиеся в письменной речи. Необходимо также знание сокращений и условных обозначений, множественное число наиболее употребительных слов латинского и греческого происхождения, умение правильно прочитать формулы, символы и т.д.

К концу курса обучения, предусмотренного данной программой, лексический запас аспиранта (соискателя) должен составлять не менее 5 500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 500 терминов по специальности.

6.4.Требования по видам речевой коммуникации

В связи с тем, что основной целью данного курса является подготовка аспирантов к успешной сдаче кандидатского минимума, основными требованиями которого являются умение работать с текстом по специальности и навыки использования иностранного языка для письменного и устного общения, основными видами речевой коммуникации являются чтение, говорение и письмо.

6.4.1.Чтение.

Аспирант должен уметь читать, понимать и использовать в своей работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, профессиональные знания и навыки контекстуальной догадки. Аспирант должен овладеть всеми видами чтения, а именно:

1) изучающее чтение предполагает максимально точное и адекватное понимание текста с установкой на выделение смысловых блоков, структурно-семантического ядра, группировку информации, ее обобщение и анализ в рамках проводимого научного исследования;

2) просмотровое чтение имеет целью определение круга рассматриваемых в тексте вопросов и основных положений автора;

3) ознакомительное чтение характеризуется умением проследить развитие темы и общую аргументацию автора, понять не менее 70% основной информации.

6.4.2. Говорение.

К концу обучения аспирант должен владеть неподготовленной и подготовленной монологической речью в виде резюме, сообщения и доклада на иностранном языке; диалогической речью в ситуациях научного и профессионального общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью.

6.4.3.Письмо.

Аспирант должен владеть навыками письма в пределах изученного языкового материала, в частности уметь составить план прочитанного, кратко изложить содержание прочитанного; написать сообщение или доклад по теме проводимого исследования.

7. Лабораторный практикум

1 семестр

№ п/п	№ раздела дисциплины из таблицы 5.1.	Наименование лабораторных работ	Трудо-ёмкость (час.)
1.	1	Видовременная система глагола	8
2.	1	Структура предложения	4
3.	1	Инфинитив, причастие, герундий	8
4.	1	Модальные глаголы	6
5.	2,3	Modern system of higher education	4
6.	2,3	My scientific interests	6
Итого за 1 семестр			36

2 семестр

№ п/п	№ раздела дисциплины из таблицы 5.1.	Наименование лабораторных работ	Трудо-ёмкость (час.)
1.	1	Видовременная система глагола	4
2.	1, 2,3	Аннотирование и реферирование научного текста	8
3.	1,2,3	Беседа по теме исследования	6
Итого за 2 семестр			18

8. Практические занятия (семинары)

№ п/п	№ раздела дисциплины из таблицы 5.1.	Тематика практических занятий (семинаров)	Трудо-ёмкость (час.)
		Не предусмотрены учебным планом	

9. Самостоятельная работа

1 семестр

№ п/п	№ раздела дисциплины из табл. 5.1	Тематика самостоятельной работы *(детализация)*	Трудо-емкость (час.)	Контроль выполнения работы (Опрос, тест, дом.задание, и т.д)
1.	1	Выполнение грамматических упражнений	10	ДЗ Опрос
2	1, 2	Выполнение лексических упражнений (перевести предложения, вставить нужное слово, выучить незнакомые слова и т.п.)	20	ДЗ Опрос
3	1, 2, 3	Перевод текста по специальности 10000 печатных знаков	42	ДЗ Опрос
	Итого за 1 семестр		**72**	

2 семестр

№ п/п	№ раздела дисциплины из табл. 5.1	Тематика самостоятельной работы *(детализация)*	Трудо-емкость (час.)	Контроль выполнения работы (Опрос, тест, дом.задание, и т.д)
1.	1, 2,	Выполнение грамматических и лексических упражнений	4	ДЗ Опрос
2	1, 2, 3	Перевод текста по специальности 5000 печатных знаков	10	ДЗ Опрос
3	1, 2, 3	Подготовка презентации и доклада по тексту	4	Презентация и сообщение по теме
	Итого за 2 семестр		**18**	

Самостоятельная работа, дополняя аудиторную работу аспирантов, направлена на:

- совершенствование навыков и умений иноязычного научно-профессионального общения, приобретенных в аудитории под руководством преподавателя;
- приобретение новых знаний, формирование навыков и развитие умений, обеспечивающих возможность осуществления научно-профессионального общения на изучаемом языке;
- развитие навыков исследовательской деятельности и использованием изучаемого языка;
- развитие умений и навыков самостоятельной проектно-исследовательской работы как индивидуальной, так и в команде (анализ Интернет-ресурсов, подготовка научных статей, презентации по теме диссертационного исследования, участие в научных и практических конференциях).

Самостоятельная работа аспирантов заключается в том, что они:

• выполняют задания по подготовке к практическим занятиям;
• читают, переводят, реферируют и аннотируют научные публикации по своей специальности на иностранном языке;
• составляют двуязычный глоссарий к литературе по тематике научного исследования, предназначенной для внеаудиторного чтения;
• осуществляют поиск информации в Интернете.

При выполнении самостоятельной работы по внеаудиторному чтению аспиранты пользуются литературой, рекомендуемой их научными руководителями.

Формы контроля самостоятельной работы:

• проверка письменных заданий на занятиях;
• проверка аннотаций и рефератов научных публикаций;
• проверка глоссария по прочитанной специальной литературе;

• выборочный устный и письменный перевод фрагментов текстов из научной литературы по специальности, предназначенной для внеаудиторного чтения;
• устное реферирование специальной литературы на занятиях;
• индивидуальные консультации с преподавателем (как непосредственно, так и дистанционно).

10. Примерная тематика курсовых проектов (работ)___не предусмотрена учебным планом

11. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:

11.1 ***Основная литература***

Английский язык:

1. Токарева Т.В. English for Foresters. Английский язык для специалистов лесного хозяйства: учебное пособие/ Т.В. Токарева. – 2-е изд., испр. – Йошкар-Ола: Марийский государственный технический университет, 2009.- 220с.
2. Шахова Н.И. Learn to Read Science.Курс английского языка для аспирантов: учебное пособие/Н.И. Шахова.- М.: Наука: Флинта, 2005 г.- 356 с.- http://virtua.library.nstu.ru/cgi-bin/gw_ 2010_3_1arch
3. Эстрайх М.В., Давыдова Е.В. Краткий курс грамматики английского языка по программе кандидатского минимума с упражнениями. Новосибирск, 2012.

Французский язык:

1. Александровская Е.Б.Французский язык. Expression Loguiqe: учебное пособие по лексике и грамматике/Е.Б. Александровская. - М.:Nestor Academic Publishers, 2006.-206 с.- *http://virtua.library.nstu.ru/cgi-bin/gw_2010_3_1/chameleon*

Немецкий язык:

1.Завьялова В.М. Практический курс немецкого языка В.М. Завьялова, Л.В.Ильина.- М. ЧеРо: Омега – Л, 2007.-347 с. *http://virtua.libraru.nstu.ru/cgi-bin/gw_2010_3_1/chameleon*

11.2 Дополнительная литература

1. Бессонова Н.П. Методические указания для подготовки аспирантов всех специальностей к сдаче кандидатского минимума. – Уссурийск, 2011. – 39с.
2.

11.3 ***Программное обеспечение***

1. Учебный курс «English in 20 Minutes a Day» (Справочное пособие с 4 компакт дисками)

2. Adrian Doff. English unlimited: starter (Рабочая тетрадь, книга учителя, видео диск и аудио приложение). – Cambridge university press, 2010.

11.4 Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Английский язык:

1. *http://www.bbc.co.uk/* - новостной сайт, освещающий различные сферы жизни в англо-говорящих странах.
2. http:// *www.voanews.com/specialenglish/index.cfm* - обзор новостей в мире экономике, политики, бизнеса, искусства, спорта и т.д.
3. *http://www.usatoday.com* - обзор новостей в мире экономики, политики, бизнеса, искусства, спорта и т.д.
4. *http://usa.usembassy.de/technology* - обзор новостей в мире экономики, политики, бизнеса, искусства, спорта и т.д.
5. *http://www.multitran.ru* – электронный переводчик
6. *http://www.eslpdf.com/index.html* - сайт с интерактивными заданиями по английскому языку для специальных целей (бизнес, информационные технологии, медицина и т.д.)
7. Native-English.ru – грамматика английского языка, упражнения на проверку пройденного материала, тесты.
8. vocabulary.com – толковый англо-английский online словарь.
9. oxfordjournals.org – статьи по специальности на английском языке

Немецкий язык:

1. *http://www.subito-doc.de/index.php*?
2. *http://ezb.uni-regensburg.de/about.phtml*
3. *www.ojose.com*: Online Journals Search Engine
4. *http://www.fachportal-paedagogik.de/*
5. *http://directory.westlaw.com*
6. *http://unbisnet.un.org*

Французский язык:

1. *www.service-public.fr*
2. *www.creeruneentreprise.fr*
3. *www.boursorama.com*
4. *www.lemonde.fr*
5. *www.tv5.org*
6. *www.rfi.fr*

12 Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Лингафонные кабинеты (323к. - Блюхера, 44; 409к. Горького 24; 322к. Раздольная 8а), система мультимедиа (проектор, экран), МФУ.